



*Nášim milým čitateľom a občanom našej obce prajeme
radosťné vianočné sviatky a šťastlivý Nový rok 2012!*

*Kedves olvasóinknak és községünk minden lakosának kel-
lemes karácsonyi ünnepeket és boldog Új évet kívánunk!*

POZDRAV STAROSTU OBCE

V každodennom živote akosi nevnímame ako rýchlo ubiehajú dni, týždne, mesiace, a Vianoce opäť klopú na dvere. Čas pokoja, pohody, lásky a odpustenia. Pri urýchlennom živote, aký prežívame, väčšina z nás ani nestačila v priebehu roka úplne registrovať a vychutnať jednotlivé sviatky, alebo oslavy, či už to boli štátne, obecné, alebo rodinné, a opäť prichádzajú najkrajšie dni roka. V týchto dňoch myslíme viac na svojich blízkych, priateľov, ako aj na opustených, a ľudí v núdzi. Na Vianoce otvárame viac svoje srdcia. Robíme to preto, aby sme rozdávali tajomstvo Vianoc. A čo je to tajomstvo Vianoc? Veriaci vedia, že je to božia láska. Myslím si, že aj neveriaci by odpovedali na otázku podobne: tajomstvo Vianoc je láska. Láska, ktorá dáva zmysel nášmu životu. A preto rozdáva-
jme čo najviac lásky všade okolo nás počas týchto dní, i počas celého roka. Rímsky politik a rečník Cicero povedal, že: "Láska môže existovať len medzi dobrými ľuďmi!" - nuž, riadme sa podľa jeho slov. Veď Vianoce sú aj časom odpúšťania. Niet krajších slov v ľudskom živote, ako sú slová: "Odpusť mi, ...". Vyslovte ich, aj keď sa ťažko vyslovujú. Možno neskôr môže byť neskoro.

S vianočnými sviatkami sa blíži aj koniec roka. Onedlho sa presypú na všetkých hodinách sveta posledné minúty roka 2011. Budú vyznávať zvony, v srdciach ľudí zaznejú tóny hymien. Jedni veselo, druhí so slzami v očiach sa lúčia so starým rokom, a s takými pocitmi sa pozerajú aj pred nastávajúce dni. Starším ľuďom sa zdá, že sú o krok bližšie k pominutiu, a tí mladší o krok bližšie k vrcholu života. Lebo aj nový rok je taký, ako zvädzajúce štíty ďalekých hôr. Keď svieti slnko, pozeráme sa na nich s nádejou. Všetci dúfame, ale trochu sa aj obávame. Či budeme mať zdravie, silu, vytrvalosť a šťastie, aby sme tam dorazili? Povzbudzujme sa, posmeľujme sa teda navzájom, aby sme spolu zdolali všetky prekážky, aby sme sa po skončení roka mohli pozeráť naspäť už spokojne. S týmito myšlienkami sa pozdravme navzájom na prahu nového roka. Čo čakajú ľudia od nového roku?

V prvom rade mier, aby sme deň čo deň v klude zaspávali. Očakávame, aby jednotlivé národnosti sa navzájom ctili, porozumenie a svornosť v kolektívoch, nezištnú lásku v rodinách. Aby na čele nášho politického a hospodárskeho života stáli takí vodcovia, ktorí vedú zabezpečiť tvorivú a produktívnu prácu, aby každý mal svoj chlieb každodenný. Aby sme mali takých duševných vodcov, ktorí chránia zdravie našich duší, pedagógov, umelcov a kultúrnych pracovníkov, ktorí nám sprostredkujú vedu, krásu a umenie.

Vážení spoluobčania!

Ďakujem všetkým, ktorí ste akýmkoľvek spôsobom pomohli obci naplniť neľahké úlohy samosprávy. Zároveň prijmite moje úprimné pranie do budúceho roka. Na prvom mieste by som Vám všetkým chcel popriať dobré zdravie. Potom by nasledovala sila, odvaha, odhodlanosť a to všetko podopreté rozumom. Aj peniaze sú dôležité, ale veľmi by som si želal, aby závisť, neveraživosť, neochota, ohováranie, intrigy a chamtivosť už načisto vymizli z našich životov. Z úprimného srdca Vám prajem veľa šťastia, lásky, porozumenia, ale hlavne ten najväčší dar života - to pevné zdravie. Prežite krásne, ničím nerušené sviatky v kruhu svojich najbližších.

Prajem pokoj všetkým ľuďom dobrej vôle, šťastné a veselé Vianoce a úspešný rok 2012.

POLGÁRMESTERI KÖSZÖNTŐ

Mindennapi életünkben szinte nem is vesszük észre, hogy milyen gyorsan telnek a napok, hetek, hónapok, s a karácsony újra itt kopog az ajtónkon. A béke, a nyugalom, a szeretet és a megbocsátás ideje. Ebben a rohanó életünkben, talán nem is tudtuk figyelemmel követni és átélni az esztendő folyamán eltelt ünnepeket és ünnepségeket, legyenek azok állami, községi vagy családi ünnepek, s újra itt vannak az év legszebb napjai - a karácsonyi ünnepek. Ezekben a napokban többen gondolunk hozzátartozóinkra-családtagjainkra, rokonainkra, barátainkra, ismerőseinkre, rászorultakra. Karácsonykor tágabbra nyitjuk szívünket- így osztozva az ünnep titkán. De mi is ez a titok? A vallásos ember szerint ez a titok nem más, mint az istenszeretet. De úgy gondolom, hogy minden ember ezt a titkot a szeretettel azonosítja. Azzal a szeretettel, amely értelmet ad életünknek. Ezért tárjuk ki szívünket és osztogassuk a szeretetet az ünnepek és az egész év folyamán is. Cicero, a nagy római politikus és szónok mondta: "Szeretet csak jó emberek között lehetséges!"-próbáljunk meg szavai szerint élni. A karácsony a megbocsátás ideje. Az ember életében az egyik legszebb kifejezés a -„bocsáss meg“- tudom, gyakran nagyon nehéz kimondani, de így az ünnepek küszöbén bátran tegyék meg, mondják ki. Lehet, hogy később már erre nem lesz lehetőség.

Karácsony ünnepe az esztendő múlását is jelzi. Hamarosan a világ összes óráján leperegnek a 2011-es év utolsó percei. Megkondulnak a harangok, jelezvén az idő múlását is, s az emberek szívében felcsendülnek a himnuszok. Ki vidám, ki könnyes szemmel int búcsút az elmúlt esztendőnek, s ugyanilyen érzéssel tekint az újabb napok elé. Az idősebbek gyakran azt érzik, hogy egy lépéssel ismét közelebb kerültek az elmúlás felé, a fiatalok pedig egy lépéssel a nagybetűs élet fényes csúcsához. Mert az új esztendő is olyan, mint egy csábító hivatató távoli hegycsúcs. Amikor kisüt a Nap, bizakodva nézünk a csúcsok felé, bizakodunk, de a félelem is jelen van bennünk, lesz-e egészségünk, erőnk, kitartásunk, szerencsénk, hogy elérjük céljainkat. Biztassuk, erősítsük tehát egymást, hogy vállvetve legyőzzünk minden akadályt, hogy az esztendő végén elégedetten pillanthassunk vissza. Az ilyen gondolatok jegyében köszöntjük majd egymást az új év küszöbén. De mit is vár az emberiség az új évtől?

Elsősorban békét, hogy nap-nap után nyugalommal hajthassuk álomra fejünket. Várjuk a nemzetek és nemzetiségek kölcsönös megbecsülését, s a családok őszinte szeretetét. A politikai és gazdasági élet élén olyan vezetők álljanak, akik józan ésszel irányítják az alkotó és termelő munkát, hogy biztosított legyen a mindennapi kenyerünk.

Legyenek olyan szellemi vezérek, akik a lélek egyensúlyára vigyáznak, lelkipásztorok és pedagógusok, művészek és kultúrmunkások.

Tisztelt lakosok!

Ezúton szeretném megköszönni mindenkinek, aki bármilyen módon és formában segítette az én és az önkormányzat munkáját egyaránt. Az új esztendőre pedig fogadják jókívánságaimat. Először is szeretnék mindenkinek jó egészséget kívánni. Aztán következne az erő, a bátorság, az elszántság sok-sok értelemmel fűszerezve. A pénz is fontos, de nagyon kívánnám, hogy az irigység, gyűlölködés, rágalmazás, intrika és kapzsiság teljesen eltűnne az életünkéből. Őszinte szívvel kívánok mindenkinek sok boldogságot, szeretetet és megértést, de elsősorban az élet legnagyobb ajándékát-a jó egészséget. Kívánom, hogy a karácsonyi ünnepeket gondtalanul, összetartó családi békében éljük meg.

Minden jóakaratú embernek boldog és vidám karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag új esztendőt kívánok.



Činnosť samosprávy za II. polrok

Vážení občania!

Všetkých Vás pozdravujem na stránkach II. čísla obecných novín. V závere júnového referátu som Vás pozýval na deň obce, ktorý sme usporiadali 18. júna. Od tej doby uplynul aj II. polrok roku 2011, a znova je tu príležitosť, aby sme Vás informovali s vykonanou prácou.

V tomto roku som vypracoval 6 projektov, z nich 4 projekty boli úspešné, a s podrobné vypracovanými projektovými dokumentáciami sa nám podarilo získať 14.000,-€. Najúspešnejší projekt bol ten, ktorý som poslal na Ministerstvo financií SR. Tento projekt sa týkal výmeny okien a dverí na kultúrnom dome. Táto výmena nebola potrebná len z hľadiska estetického, ale aj z hľadiska hospodárnosti, pretože vďaka novým oknám a dverám značne sa ušetrí na kúrení.

Aj v II. polroku sme pokračovali v prácach okolo cintorínov. Dokončili sme výmenu bránok, ku katolíckemu cintorínu bolo treba znovu vybudovať chodník, obnovili sme stĺpový centrálny kríž v kat. cintoríne, a aby sme zachránili plot cintorína, spevnili sme základy plota, a na takto získanom priestranstve vybudovali parkovisko. Toto parkovisko sme spojili s prechodom pre chodcov a s chodníkom do ref. cintorína. Parkovisko slúži výlučne pre návštevníkov cintorínov, a z toho dôvodu je otvorené len počas väčších návštev. Okolo cintorínov sme nevyrúbali ani jeden strom, naopak, na vyčistené prázdne miesto sme zopár už vysadili. Práce prebiehali v súlade s povolením jednotlivých úradov.

V I. čísle novín som Vás informoval o tom, že v tomto roku pokračujeme s vnútornou prestavbou budovy Základnej školy s cieľom, že do novej časti budovy presťahujeme ZŠ s VJM a Obecnú knižnicu. Túto úlohu sa nám podarilo splniť do konca októbra. To znamená, že ZŠ s VJM a knižnica dostali miesto v novej časti školy, a od jari budúceho roku plánujeme tam premiestniť i zasadacie miestnosti Obecného úradu. Vchod do prístavby sme vyriešili novým chodníkom.

Opraviť sme strechu soc. miestností na ZŠ a nad vchodové dvere sme vybudovali drevený prístrešok. Vykonali sme terénnu úpravu dvora, t. j. zbúrali a odstránili múry starých soc. miestností, ktoré boli nebezpečné z hľadiska bezpečnosti.

Ďalej som Vás informoval vážení občania aj o tom, že sa začali jednania s Bratislavským samosprávnym krajom týkajúce sa opravy časti cesty pred reformovaným kostolom. BSK našu požiadavku prijal s podmienkou, že opravu cesty začnú len v prípade, ak obec podľa nových predpisov, noriem premiestni a vybuduje autobusovú zastávku. Hneď som začal vybavovať povolenia, ktoré trvali až do konca októbra, a práce sme mohli naplánovať na mesiac november. Tu by som poznamenal, že v tomto roku sa nám podarilo odstrániť väčšie kaluže na miestnych komunikáciách, pravda, nie všetky, ale v tomto procese plánujeme pokračovať aj v budúcom roku.

Zapojili sme sa aj do projektu EÚ, ktorý vypísalo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka. Je to program potravinovej pomoci. Z našej obce na základe určených kritérií 125 občanov je oprávnených na túto pomoc. Zo strany obce administratívne podklady boli vyhotovené včas, žiaľ, vybavovanie zo strany organizácií poverených ministerstvom sú pomalšie, čiže meškanie realizácie programu nie je pôsobené obcou. Čaká sa na dovoz potravín do skladov a začiatok distribúcie. Vo veci sa priebežne informujem, podľa poslednej informácie potravinové balíky by sme mali dostať ešte v tomto roku, ale ani táto informácia nie je istá.

Pokračovali sme aj so zberom separovaného odpadu, zber sklenených a plastových fliaš, elektrospotrebičov, papiera, čo sme rozšírili v II. polroku aj so zberom šatstva na Obecnou úradu.

Na pôde kultúrnych podujatí v marci sme uskutočnili deň pedagógov, v máji spolu so školskými zariadeniami deň matiek, v júni deň obce, v novembri stretnutie generácií, v decembri so školami vianočný program. 2 X do roka vychádzajú obecné noviny.

Vážení občania!

O plánoch do roku 2012 by som Vám nechcel hovoriť „nahlas“, považujem to z mojej strany za nezodpovednosť v dnešnej neistej spoločenskej a politickej situácii. Financovanie samospráv je neisté, v dôsledku čoho nedokážeme pripraviť presný rozpočet obce, nevieme dopredu zložiť novú vládu, ani celý rad nových opatrení. Napriek tomu so všetkými silami sa budem snažiť, aby aj v nasledujúcom období čo najzodpovednejšie, podľa mojich najlepších schopností a vedomostí spolu s poslancami OZ a obyvateľmi konali v prospech nás všetkých.

PaedDr. Metzner Zoltán
starosta obce

Az önkormányzat tevékenysége a II. félévben

Tisztelt lakosok!

Köszöntöm mindannyiukat faluújságunk II. számának hasábjain. Júniusi beszámolómat azzal zártam, hogy minden kedves lakost meginvitáltam a falunapra, melyet június 18-án tartottunk. Azóta eltelt a 2011-es esztendő II. fele is, s újra itt az alkalom, hogy számot adjunk az elvégzett munkáról.

Ebben az évben 6 pályázatot dolgoztam ki, melyből 4 volt sikeres, s összesen 14.000,-€-t sikerült a gondosan kidolgozott kérvények-projektek útján megszerezni. A kidolgozott kérvények közül a legsikeresebb az a pályázat volt, melyet a Szlovák Köztársaság Pénzügyminisztériumába nyújtottam be a helyi kultúrház ablakainak és ajtóinak cseréjére. A sikeres pályázatnak köszönhetően kicseréltük a kultúrház összes ablakát és ajtaját, melynek nemcsak esztétikai, hanem gazdasági értéke is jelentős, hiszen az új ablakoknak és ajtóknak köszönhetően komoly spórolás tapasztalható a fűtésen.

A II. félévben is folytatódott a munkálatok a temetők körül. Befejeztük a kapuk és az ajtók cseréjét, újra kellett raknunk a katolikus temető felé vezető járdát, felújítottuk a katolikus temető oszlopos központi keresztfjét, s hogy megmentsük a temető kerítését a kidőléstől, a kerítés alapjait megerősítettük, s az így nyert területen parkolót alakítottunk ki, amely gyalogátjáróval és járdával kapcsolódik a református temetőhöz. A parkoló kizárólag a temető látogatóit szolgálja, ezért csupán a sűrűbb látogatások idején tart nyitva. Fát a temető körül egyet sem vágunk ki, sőt a kitisztított üres területre többet is már kiültettünk. A munkálatok a hivatalok által elfogadott engedélyek alapján folytak.

Az újság I. számában számoltam be arról, hogy folytatódik ebben az évben az Alapiskola épületének belső átalakítása és a Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola valamint a Községi Könyvtár átköltöztetése az újonnan kialakított épületszárnyba. Ezt a feladatot október végén sikerült megvalósítanunk. Az új épületszárnyban helyet kapott tehát a Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola, a Községi Könyvtár, valamint terveink szerint tavasztól a Községi Hivatal ülésterme is. A külön bejáratot új járda kialakításával oldottuk meg.

Megjavítottuk az Alapiskola szociális helyiségei fölötti tetőt, valamint a bejáratú ajtó elé faereszt alakítottunk ki. Az udvaron tereprendezési munkálatokat is végeztünk, ugyanis lebontottuk és eltávolítottuk a régi szociális helyiségek megmaradt falait, amely balesetveszélyes volt.

Továbbá informáltam a tisztelt lakosságot arról is, hogy komoly tárgyalások folynak Pozsony Megyével a református templom előtti útszakasz megjavításáról. Mivel Pozsony Megye azzal a feltétellel állt elő, hogy csak abban az esetben fognak hozzá az említett útszakasz megjavításához, ha a község a református paplak előtt az új szabványok alapján új buszmegállót alakít ki. Azonnal nekifogtam az engedélyek intézésének, melyek októberig tartottak, s a munkálatokat novemberre terveztük be.

Az útjavításoknál jegyzem meg azt is, hogy sikerült az idén a mellékutak nagyobb kátyúit is megjavítanunk, természetesen nem mindet, de ezt a folyamatot folytatni szeretnénk.

Bekapcsolódtunk abba az EU-s pályázatba is, amely a Mezőgazdasági és Régiófejlesztési Minisztérium égisze alatt zajlik. S ez nem más, mint az élelmiszer-csomagok programja. Községünkben a megadott kritériumok alapján 125 lakos jogosult erre a segítségre. A község részéről a teljes adminisztráció elkészült, de sajnos a minisztérium által megbízott szervezetek munkája nehézkesebb a tervezettnél. Vagyis a program megvalósításának késése nem a község hibája. Folyamatosan érdeklődöm az ügyben, s az utolsó információ alapján a csomagoknak ebben a kalendáriumi évben meg kellene érkezniük, de ez az információ is elég bizonytalan.

Folytatuk az osztályozott hulladékgyűjtést is- az üveg, a műanyag flakonok, az elektromos cikkek, a papír gyűjtését, amit a II. félévben a ruhanemű gyűjtésével egészítettünk ki, melyet a Községi Hivatal épületében valósítottunk meg.

A kulturális rendezvények terén márciusban pedagógusnapot tartottunk, májusban az oktatási intézményekkel közösen anyák-napi ünnepséget, júniusban megszerveztük a falunapot, novemberben a generációk találkozóját, s decemberben az óvodával és az iskolákkal a karácsonyi műsort. Létrehoztuk a község saját újságját, melynek évente két száma jelenik meg.

Tisztelt lakosok!

A 2012-es esztendő terveiről „hangosan” nem szeretnék beszélni, mivel felelőtlenség lenne részéről a mai bizonytalan társadalmi és politikai helyzetben. Bizonytalan az önkormányzatok finanszírozása, s ezáltal nem látható át tisztán a költségvetés sem, nem tudható előre az új kormány összetétele és az új intézkedések sorozata sem, de minden erőmmel azon leszek, hogy a következő évben is a lehető leghatékonyabban, a legjobb tudásom szerint, képviselőtársaimmal és a lakossággal közösen felelősségteljes munkát végezzünk.

PaedDr. Metzner Zoltán
polgármester

Zo života spoločenských organizácií...

A társadalmi szervezetek életéből...

Zo života SČK

Pozdravujem Vás všetkých, ktorí tu bývate! Prečo táto strohá veta? So záujmom sledujem rozvoj našej obce, ako sa tu výstava rozrastá. Moje pocity sú protichodné. Teším sa na príchod nových občanov, lebo očakávam, že prinesú niečo nového do nášho každodenného života. Ale zároveň moje srdce smúti, preto, že sa nenaplnujú moje očakávania. Doterajšie moje poznatky sú také, že sa jedná o obyvateľov, veľmi málo záujmu prejavujú o dianie v obci, samozrejme až na malé výnimky.

Oslovila som niektorých neznámych, s ktorými som hovorila o živote našej organizácie Červeného kríža, taktiež som využila príležitosť pri zbierke na liečenie rakoviny. Okrem jednej staršej pani neprispel nikto z radov nových občanov. Možno, že svoju pomoc realizovali inde. Oslovila som jedného obyvateľa, ktorému som o tom presvedčená 1,-€ iste by nechýbalo, ale žiaľ, jeho srdce sa ešte neotvorilo na pomoc iným. Potom prišla jedna občianka - vdova, o ktorej istotou viem, že musí si veľmi dobre rozmyslieť, že kde dá svoje centíky. Ona vedela dať aj z mála.

Nie je povinnosť prispieť vo verejnej zbierke, nie je povinné priateľstvo, alebo nie je povinnosť zaujímať sa o dianie v obci. Podľa mňa nikto nemôže žiť len sám pre seba - uzavretý, bez druhého človeka. Život prináša so sebou rôzne udalosti. Niektoré nemôžeme vyriešiť bez účasti druhého. Povedzme narodenie dieťaťa, jeho životný vývoj až ku smrti.

Bola by som veľmi šťastná, keby naši noví obyvatelia sa zúčastňovali na akciách, ktoré sú v obci organizované, a začali sa cítiť ako súčasť obce. Ale k tomu samozrejme je potrebné aj príspevok nás všetkých. Z obidvoch strán sa jedná len o chcenie. Čím viac porozumenia a lásky pestujeme vo svojich srdciach, tým bude náš život krajší a bohatší.

Zoberme príklad od našich dobrovoľných darcov krvi. Koľko ľudskej lásky musia mať v srdci, keď nastavujú svoju ruku a darujú krv neznámemu, aby mu vrátili zdravie a zachránili jeho život.

Keď sa Vám dostanú do rúk obecné noviny, budeme sa pripravovať na najkrajšie sviatky roka. Prajem Vám radostné Vianoce, láskou a porozumením skrášlený Nový rok.

Farkašová Irma
predsedníčka MS SČK

Na návšteve v galantskej Patrii

Na podnet výboru MSSČK 15. novembra sme navštívili obyvateľov domu dôchodcov Patria v Galante. Organizáciu zastúpili 3 členky výboru: Brinzová Jana, Chovancová Mária, Kválová Viola a predsedníčka MS SČK Farkašová Irma, obec bola zastúpená mojou osobou. Nešli sme s prázdnyimi rukami, obyvateľov domova sme obdarovali ovocím, sladkosťami a drobnými darčekom k Vianociam. Aby naša návšteva bola zaujímavejšia, žiaci oboch základných škôl predniesli krátky kultúrny program. Zvlášť sme navštívili dve obyvateľky domova, ktoré pochádzajú z našej obce, p. Žofiu Ásványiovú a Etelku Zelmanovú, ktorým sme odovzdali kyticu kvetov. Naše stretnutie s dôchodcami bolo dojemné, ktorí so slzami v očiach ďakovali nám za túto formu vyjadrenia úcty.

Podakovanie patrí výboru MS SČK za tento ušľachtilý podnet. Aj v budúcnosti rád podporím a s radosťou sa zúčastním podobných akcií, veď duša starého, chorého človeka môže rozveseliť aj pár milých slov. Som presvedčený, že naša návšteva aspoň na pár hodín zmenila, rozveselila často jednotvárny život ustanovizne.

PaedDr. Metzner Zoltán
starosta obce

A Helyi Vöröskereszt életéből

Kedves falubeliek!

Miért ez a megszólítás? Figyelemmel kísérem községünk növekedését-építkezését. Érzéseim ellentmondóak. Örülök az új lakosoknak, hisz biztosan valami újat hoznak néha egyhangú életünkbe. De egyben szomorú a szívem, mert elvárásaim nem mutatkoznak reálisnak. Ezek a lakosok- kis kivétellel, sajnos nem mutatnak érdeklődést községünk élete iránt.

Megszólítottam néhány lakost, akikkel szervezetünk életéről beszéltem, pl. a rákos megbetegedések gyűjtése kapcsán is, bizony egy idősebb hölgyön kívül az új lakosok közül a gyűjtéshez más nem járult hozzá. Lehet ugyan, hogy másutt mutatkozott meg a segíteni akarásuk. Sajnos a tehetősebbek voltak azok, akik nehezen adakoztak, s a szegényebbek pedig gondolkodás nélkül megtámogattak.

Az adakozás nem kötelező, ahogyan a barátság sem, vagy a falunk iránti érdeklődés sem. Az ember nem élhet elzártan, társak nélkül. Bizonyos eseményeket sem tudunk megoldani embertársaink segítségével, pl. a gyermek születése, sőt az egész élete egészen a haláláig.

Boldog lennénk, ha az új lakosok is aktívan kívennék részüket a közéletből, de természetesen ehhez a mi hozzájárulásunk is szükséges. Az akaráshoz mindkét részre szükség van, hiszen minél több megértést és szeretetet táplálunk szívünkben mások iránt, annál gazdagabb és szebb lesz életünk.

Vegyünk csak példát az önkéntes véradókról. Mennyi felebaráti szeretet szükséges ahhoz, hogy saját vérükkel segítsenek másokon.

Amikor kezükbe kerül ez a lap, közel leszünk az esztendő legszebb ünnepéhez. Kívánok mindnyájuknak örömteli karácsonyt és szeretetben, megértésben bővelkedő új évet!

Farkaš Irma
a szervezet elnöke

Látogatóban a galántai Pátriában

November 15-én a Helyi Vöröskereszt vezetőségének kezdeményezésére ellátogattunk a galántai idősok otthonába, a Pátriába. A szervezetet három vezetőségi tag - Brinzová Jana, Chovancová Mária és Kvál Viola, valamint a szervezet elnöke, Farkaš Irma képviselte, községünket pedig jómagam. Nem mentünk üres kézzel, gyümölcscsal és egy kis karácsonyi figyelemességgel kedveskedtünk az otthon lakóinak. S hogy a látogatást még érdekesebbé tegyük, községünk mindkét iskolájának tanulói rövid műsort adtak elő. Az otthonban külön meglátogattuk azt a két lakost, akik a mi falunkból származnak, Ásványi Zsófi nénit és Zelman Etus nénit, akiket virágcsokorral üdvözlöttünk. A találkozás meghatározó volt, az otthon lakói könnyes szemmel köszönték meg a tiszteletadás eme formáját.

Köszönet az ötletgazdának, a Helyi Vöröskereszt vezetőségének a kezdeményezésért. A jövőben is szívesen támogatom és örömmel veszek részt hasonló rendezvényen, hiszen az idős, beteg ember lelkét egy hozzá intézett meleg szó is felderítheti, s meggyőződésem, hogy az intézmény gyakran egyhangú életét látogatásunk kicsit felvidította, színesebbé varázsolta.

PaedDr. Metzner Zoltán
polgármester

Spravodajstvo MO Csemadok-u

Po úspešnom výlete v máji, naša organizácia v júni v rámci obecného dňa sa zapojila do varenia gulášu, kde nás odborná porota ocenila s druhým miestom.

Dňa 20. augusta so spoluprácou s SMK sme zaspomínali s kladením venca na kráľa Štefana pri reliéfe Svätého Štefana.

V októbri v Senci sme spoločne slávnostne zahájili Dni Alberta Molnára Szencziho, a ako spoluorganizátori osláv sme organizovali aj v obci podujatie v kostole ref. cirkvi.

Dňa 13. januára 2012 o 18.00 hod. v miestnom kultúrnom dome sa uskutočnil výročná členská schôdza, na ktorú touto cestou Vás výbor srdečne pozýva.

So spoluprácou so ZŠ s VJM v Reci a s SMK v Reci dňa 4. februára o 19.00 hod. usporiadame tradičnú fašiangovú zábavu. Do tanca bude hrať skupina REMIX. Všetkých záujemcov o predaj vstupeniek budeme včas informovať.

V budúcnosti by sme chceli pre občanov usporiadať v nových priestoroch knižnice besedy so spisovateľmi a iné zaujímavé podujatia.

Vážení občania!

Dovoľte mi, aby som v mene MO Csemadok-u i v mojom mene zaželela všetkým príjemné prežitie vianočných a novoročných sviatkov!

Mgr. Mária Pomichal
predsedníčka organizácie

A helyi Csemadok híradója

Ajól sikerült májusi dél – csehországi kirándulás után szervezetünk júniusban bekapcsolódott a falunapi gulyásfőző versenybe, ahol a szakmai zsűri a gulyást 2. helyeztetel jutalmazta.

A nyári hónapok alatt sem pihent szervezetünk 13 tagú vezetősége. Augusztus 20-án az MKP helyi szervezetével egyetemben a rétei római katolikus templom falán található Szent István domborműnél koszorút helyeztünk el.

Októberben, Szencen megkoszorúztuk Szenczi Molnár Albert szobrát. Ugyanebben a hónapban Szenczi Molnár Albert Napok társzervezőjeként a rétei református templomban fellépett Csobolya József előadóművész Magyarországról. A műsor nagy hatással volt az ott lévő közönségre.

2012. január 13-án, 18.00 órakor évzáró taggyűlést tartunk a helyi kultúrházban, melyre minden tagunkat nagy szeretettel várunk.

Február 4-én, este 19.00 órakor a helyi Magyar Tannyelvű Alapiskolával és a helyi MKP szervezésében megszervezzük a hagyományos farsangi bált. Zenét a REMIX együttes fogja szolgáltatni. A jegylovétetről az érdeklődőket majd időben értesítjük.

Jövőben a lakosok részére szervezetünk a könyvtár új helyiségében író-olvasó találkozókat és más érdekes rendezvényeket szeretne megvalósítani.

Tisztelt lakosság!

Engedjék meg, hogy mint a magam, mint szervezetünk vezetősége nevében kellemes, békés karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog Új Évet kívánjak!

Mgr. Pomichal Mária
a szervezet elnöke

Sčítanie ľudu 2011

Sčítanie ľudu patrí medzi štatistiky s najstaršou históriou.

Prvé sčítanie zahrňujúce všetkých obyvateľov sa uskutočnilo v Európe v 1. polovici 18. storočia. Na území Slovenska za začiatok organizovaného štatistického zisťovania sa pokladá rok 1715, keď sa uskutočnil v Uhorsku celokrajský súpis obyvateľstva. Prvé sčítanie obyvateľov v Uhorsku sa uskutočnili za vlády Jozefa II. v rokoch 1778-1785. Prvé československé sčítanie ľudu a bytov bolo v roku 1921. Ďalšie potom v rokoch 1930, 1950, 1961, 1970, 1980 a 1991.

V máji tohto roku sa tiež uskutočnila v našom štáte táto významná štatistická udalosť. Rozhodujúcim dátumom sčítania bola polnoc z piatku, 20. mája, na sobotu, 21.5.2011.

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ sa v tom istom roku sčítajú po prvý krát v histórii vo všetkých krajinách Európskej únie. Na základe § 263/2008. Z.z. o sčítaní obyvateľov, vedenie obce vypracovalo harmonogram na zabezpečenie a splnenie tejto úlohy tak, aby výsledky mohli byť odovzdané Obvodnému úradu v Senci dňa 10.6.2011. Tieto úlohy obec zvládla kvalitne a včas, aj vďaka kvalitnej práci sčítacích komisárov - Ing. Lýdia Nedvedová, Alžbeta Sándorová, Viola Kválová, Alžbeta Gyurcsiová. Výsledky sumarizovala a celú agendu odovzdala Eva Mészárosová. Pri sčítaní obyvateľov, domov a bytov si verejnosť na Slovensku po prvý krát mohla vybrať aj elektronickú formu.

V našej obci bolo sčítaných **1300 osôb**
450 domov
474 bytov

Na výsledky verejnosť ešte musí počkať, nakoľko spracovanie štatistických údajov ešte prebieha.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

Népszámlálás 2011

A népszámlálás a statisztikai adatgyűjtés közül a legrégebbi gyűjtés egyike. Az első népszámlálás Európában a XVIII. század 1. felére tehető. Szlovákiában az első népszámlálás 1715-re esik, amikor a Monarchia egész területén írták össze a személyeket, elsősorban azokat, akik adókötelesek voltak. Az első olyan népszámlálást, amely minden személyre vonatkozott II. József uralkodása alatt végezték 1778-1785 között. Az első csehszlovákiai népszámlálás 1921-ben volt. A következők aztán 1930-ban, 1950-ben, 1961-ben, 1970-ben, 1980-ban és 1991-ben voltak.

Ez év májusában zajlott országunkban ez a fajta felmérés, amely gazdasági, politikai és társadalmi kérdéskört vizsgált.

A népszámlálás pontos dátuma 2011. május 20-ról /péntek/ 2011. május 21-re /szombat/ esett. Az Európai Parlament határozata alapján minden európai tagállamban megtartják ebben az évben a népszámlálást.

A törvénykönyv 263/2008-as, a népszámlálásról szóló törvény alapján községünk vezetése kidolgozott egy munkatervet. Magát a népszámlálást a számlálóbiztosok - Ing. Lýdia Nedvedová, Kvál Viola, Sándor Erzsébet és Gyurcsi Erzsébet - végezték. Az összegzést Mészáros Éva készítette és adta le a felsőbb szerveknek 2011. június 10-én. Ebben az évben Szlovákia polgárai először választhattak a kérdőívek kitöltését illetően. Megmaradhattak a hagyományos, kézzel írt adatgyűjtésnél, vagy választhatták az elektronikus formát is.

Községünkben **1300 személyi**
450 ház
474 lakás adatlapot adtak le lakosaink.

A konkrét eredményekre még várunk kell, a statisztikai feldolgozások folyamatban van.

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester

Zo života školských zariadení...

Materská škola

Motto: „Všetko, čo naozaj potrebujem v živote vedieť, som sa naučil v materskej škole...!”

R. Fulghum

V školskom roku 2011/2012 sa do našej materskej školy zapísalo 37 detí pod vedením štvorčlenného pedagogického kolektívu a prevádzkových pracovníkov.

V septembri k nám nastúpila na zastupovanie počas dlhodobého PN p. učiteľka Barbora Molnárová, ktorej ďakujeme aj touto cestou za výpomoc. Po krátkych adaptačných ťažkostiach našich novopriatych detí sme naplno rozbehli výchovno-vzdelávaciu činnosť.

Vráťme sa však ku školskému roku 2010/2011 kde sme boli zapojení do mnohých projektov: Adamko hravo zdravo, Ovocie na školách, Škola otvorená športu- Olympijský festival detí a mládeže na Slovensku, Slniečkové deti, Bupi, Schauma deťom. Okrem iného sme sa zapojili do súťaže, ktorú vyhlásilo Bratislavské bábkové divadlo o najkrajšie výtvarne stvárnené divadelné predstavenie- kde sa medzi víťazov dostal Roman Zelenčuk, ktorý si na slávnostnom vyhodnotení v Bratislave prebral diplom a vecné ceny.

Ďalej by sme sa chceli srdečne poďakovať sponzorom - p. Bugárovi a p. Chorvátovi, ktorí vyhotovili posuvné skrine len za cenu materiálu a rodine Faithovej za doplatok na daný materiál vo výške 200 .Radi by sme vyslovili vďaka skupinám, ktoré varili guláš na slávnosti „Dni obce Reca“ za darovaný výťažok, menovite: rybárom za sumu 52,52 € hokejbalistom Devils Reca za sumu 62,93 € a motorkárom za sumu 30€. Celý výťažok bol použitý na obnovu krytov k radiátorom do oboch tried.

V školskom roku 2010/2011 sme v spolupráci s Obecným úradom Reca zakúpili 22 kusov detských stoličiek do triedy č.2 v hodnote 501 Eur, vymenil sa piesok v školskom pieskovisku, zakúpili sa balíčky na Mikuláša a Deň detí, bol nám poskytnutý príspevok na koncoročný výlet 100 Eur do Modrovej pri Piešťanoch a peniaze na zakúpenie školských potrieb.

Dňa 30.6.2011 sme zakončili školský rok rozlúčkou s predškolákmi prijatím v sobášnej sieni pánom starostom PaedDr. Zoltánom Metznerom. Deti boli odmenené knihami od obce Reca a darčekom od materskej školy. Školský rok sme zavřili posezením v kultúrnom dome pri gulášiku a vystúpení žongléra Alexandra Belovicsa.

Dňa 25.10.2011 sme sa zišli opäť v kultúrnom dome na Halloween-skej párty, kde sa naše deti predviedli v „strašidelných maskách“ popri vystúpení kúzelníka Ivana. Po vyhodnotení súťaže o „Najkrajšiu doma vyrobenú tekvičku“ (1.miesto – Jakubko Paška a rodinka, 2.miesto – Saška Rusnáková a rodinka, 3.miesto – Tomáško Macsicza a rodinka a tesne za nimi Bianka Mészárosová a rodinka) sa deti vyšantili pri hrách, diskotéke, súťažiach a spokojné s odmenami šli „unavené“ domov.

V mesiaci november nás čaká návšteva policajtov z PZ Senec, ktorí naše deti poučia o bezpečnosti na ceste aj o práci polície a následne zas deti pôjdu navštíviť hasičský a záchranársky zbor v Senci, kde sa zoznámia s prácou hasičov.



Az oktatási intézmények életéből...

Az óvoda

Motto: „Mindent, amire szükségem van az életben, az óvodában tanultam meg...!”

R. Fulghum

Kedves lakosok! Szeretnék beszámolni az óvoda életéről önöknek, hogy meggyőződhessenek arról, hogy gyermekeik jó kezekben vannak. A 2011/12-es tanévben óvodánkba 37 gyermeket íratnak be, akikről 4 pedagógus, 2 szakácsnő és 1 takarítónő gondoskodik. Ezúton szeretném megköszönni Molnár Borbála tanító néninek, hogy kolléganőnként 1 hónapig helyettesítette. Az iskolaévet nagy szeretettel és bizakodással kezdtük, s a gyermekek beilleszkedése után belevetettük magunkat az oktató – nevelő munkába. A 2010/11-es tanévben sok érdekes feladattal birkóztunk meg, bekapcsolódtunk az „Adamko játszva az egészségért” elnevezésű programba, „Gyümölcs az iskolában”, valamint „Sporttal az egészséges iskoláért” elnevezésű országos egészségmegőrző programba, ami az „Olimpiai fesztivál” szlovákiai projektje. Ezen kívül még sok más rendezvénybe kapcsolódtunk be, mint például a „Nap gyermekei”, „Bupi”, „Schauma a gyermekeknek”. Bekapcsolódtunk a báb-színház által kiírt képzőművészeti versenybe is, ahol kis ovisunk – Roman Zelenčuk is a nyertesek közt volt. Az ünnepélyes díjátadón a Pozsonyi Bábszínházban sok szép ajándékot és oklevelet kapott.

Visszatérve a tavalyi iskolaévre, szeretnék köszönetet mondani az óvoda támogatóinak és szponzorainak - Bugár és Chorvát apukáknak, hogy jutányos áron szekrényeket készítettek, valamint a Faith családnak, akik 200 euróval támogatták az óvodát. A gulyásfőző verseny bevételét a halászkok – 52,52 eurót, a hokisták- 62,93 eurót, a motorosok és egyéb személyek – 30 eurót adományoztak. Az egész összeget a fűtőtestek borítására fordítottuk.

Szeretném megköszönni a Községi Hivatal segítségét és támogatását. Sikeresen 22 darab kiskészletet vásároltunk – 501 euró értékben, kicseréltük a homokot, kaptunk mikuláscsomagot, valamint az év végi kirándulásra 200 eurót.

Az évzáró ünnepség is nagyon szépen sikeredett, mivel a polgármester úr - PaedDr. Metzner Zoltán ünnepélyes keretek közt adta át a végzős ovisoknak az okleveleket, könyvet és az ajándékot. Az év végét vidám délutánnal zártuk, Alexander Belovics zsonglőr műsorát nézhettük meg, a szakács néni gulyást főztek, a gyermekek pedig kedvükre kitancolhatták magukat.

Ebben a tanévben is sok vidám, szép és meghatározó program várja a gyermekeket és a szülőket egyaránt. Megrendezésre került a már hagyományos „Halloween party”, amin részt vett a falu apraja - nagyja. A vidám, maszkos gyermekereget Ivan varázsló szórakoztatta, utána zene, tánc, verseny és tombola következett. Megrendeztük a „Legszebb otthon elkészített tölklámpás” elnevezésű versenyt, amit Jakub Paška és családja nyert meg, a 2. díjat Saška Rusnáková és családja a 3. helyet pedig Tomáško Macsicza és családja valamint Bianka Mészárosová és családja nyerte meg.

Novemberben ellátogatnak hozzánk a szenci közlekedési rendőrség



V decembri k nám zavíta Mikuláš a 18.12.2011 sa deti predvedú na vianočnom programe v kultúrnom dome, kde okrem iného ukážu, čo sa naučili v tanečnom krúžku pod vedením p. Madarászovej a zarecitujú po anglicky a tak predvedú, čo sa naučili z hodín angličtiny, ktoré u nás vedie p. Kakašová.

Keďže sa blížia najkrajšie sviatky v roku, dovoľte mi v mene celého kolektívu materskej školy Reca poďakovať všetkým, ktorí nám pomáhajú radi, nezištne a s láskou a zároveň zaželať pokojné Vianoce a Šťastný Nový rok 2012.

Mgr. Danica Hulíková
riaditeľka materskej školy

tagjai, hogy a kicsiket a biztonságos közlekedés szabályaival ismertessék meg, és meglátogatjuk a szenci tűzoltókat is.

Decemberben a gyermekek nagy örömeire ellátogat hozzánk a Mikulás, december 18-án pedig a kicsik is fellépnek a hagyományos karácsonyi műsorban. A sok szép vers és dal mellett a táncosok – Madarász Renáta vezetésével és az angol nyelvet tanulók – Kakas Monika vezetésével is megmutatják elért eredményeiket.

Mivel közeleg az év vége és egyben az év legszebb ünnepe, ezúton szeretnék minden lakosnak az óvoda dolgozói nevében békés, boldog karácsonyt és sikerekben gazdag 2012-es évet kívánni!

Mgr. Hulíková Danica
az óvoda igazgatója

Spomienka

Je to azda už len nostalgia, keď starší človek si rád spomenie na mladé roky svojho života? Na svoje ešte aktívne roky, keď plne boli zapojené do spoločenského života a plne sa venovali svojej práci a rodine. To ešte asi celkom nie je. Ale z nostalgie sa stane prítomnosť, ak mladé kolegyne si spomenú na staršie, dokonca ich poprosia o pedagogickú výpomoc - na zastupovanie. Takto sa začal aj môj príbeh. Zazvonil mi v lete telefón, a oznámili mi, že by potrebovali moju pomoc - zastupovať na MŠ Reca. Takto som sa dostala do obce.

Úlohu som brala s obavou, no celý mesiac september som robila s elánom, s láskou, a prežila som krásny mesiac v škôlke. Pracovala som v mladom kolektíve, na čele s pani riaditeľkou Mgr. Danicou Hulíkovou, ktorej ďakujem tento septembrový mesiac.

Prežila som v mesiaci dni radostné, ale aj ťažké. Tento september mi pripomínal moje prvé roky v učiteľstve. Musela som využiť všetky svoje predošlé pedagogické skúsenosti, znalosti. Znovu som sa cítila ešte užitočná, učená - v duchu som sa aj omladla medzi najmenšími deťmi.

Všetka úcta učiteľkám MŠ za ich trpezlivosť a lásku. Zároveň ďakujem aj Obecnému úradu a pánovi starostovi PaedDr. Z. Metznerovi za podporu a za krásne chvíle, ktoré som strávila v MŠ Reca.

Touto cestou Vás všetkých pozdravuje:

Mgr. Barbora Molnárová
učiteľka

Emlékezés

Nyugdíjasan csöppentem szeptember elején egy fiatal pedagógus - kollektívába, a rétei óvodába. Az intézményben lendületes, rendszeres, becsületes, önzetlen nevelőmunka folyik. A fiatal kolléganők elfogadtak.

A kisovisok sok örömet nyújtottak nekem. Megszerettem őket, s ők is elfogadtak engem. Gyakran kézen fogva sétáltunk az udvaron, miközben bizalmasan mesélték élményeiket. Az osztályban játszotunk, tanultunk, végeztük a napi feladatainkat.

A szeptemberi hónap gyorsan eltelt, s ezzel az én kötelességem is lejárt, de új tapasztalatokkal és élményekkel lettem gazdagabb.

Köszönöm ezt a lehetőséget az intézmény vezetőjének, Mgr. Danica Hulíkovának igazgató asszonynak, valamint köszönöm a Községi Hivatal és a polgármester úr támogatását is.

Mgr. Molnár Borbála
pedagógus

Zo života základných škôl...

Prázdniny ubehli ako voda, a my sme sa znovu stretli v našej starej dobrej škole

Prišiel 5. september, a s ním aj otvorenie školského roku 2011/2012. Slávnostný príhovor predniesla pani riaditeľka školy Mgr. Mária Tuššová, ktorá na školskom dvore privítala žiakov, pedagogických pracovníkov, rodičov a starých rodičov. Nezabudla ani na prváčikov, ktorí sa posadili do školských lavíc po prvýkrát. Slávnostné otvorenie ukončili žiaci krátkym programom. Na záver si pani triedne učiteľky odviekli svojich žiakov do tried.

V tomto školskom roku si zasadlo do školských lavíc 36 žiakov, z toho 8 prváčikov. V mimoškolskom čase majú deti možnosť navštevovať školský klub detí, počítačový krúžok a krúžok anglického jazyka. Školský klub navštevuje 21 žiakov.

Na správne formovanie a vývoj detí dohliada pedagogický kolektív, ktorý tvoria: Mgr. Mária Tuššová, Mgr. Alžbeta Valaštanová, Mgr. Stanislava Čomorová, Mgr. Erika Čermáková. Neodmysliteľnou súčasťou je aj naša pani školníka, Etela Lakyová.

Nesmieme zabúdať ani na rodičov, hlavne výbor rodičov, ktorý sa aktívne zapája do diania školy a pomáha riešiť problémy. Volí sa na začiatku školského roka. Spolupráca je veľmi dobrá. Združenie rodičov sa aktívne zapája pri organizovaní brigád a materiálnom zabezpečovaní školských podujatí. Tradične pomáha pri organizovaní katarínskej zábavy, detského karnevalu, dni obce, koncoročných opekačiek a gulášov, ako aj rodných výletov, kde sa upevňujú vzťahy nielen medzi deťmi, ale aj rodičmi a pedagógmi.

Poďakovanie patrí aj rodičom, ktorí už nemajú v našej škole deti, a napriek tomu sa naďalej aktívne zapájajú do diania školy.

Az alapiskolák életéből...

A vakáció gyorsan eltelt, és mi ismét találkoztunk az iskolánkban.

Szeptember 5-én kezdődött a 2011/2012-es tanév, amelyen az üdvözlő beszédet az iskola igazgatója, Mgr. Mária Tuššová tartotta.

Ebben az évben az iskola padjaiba 36 diák ült be. Ebből 8 első. A tanítási időn túl diákjaink látogathatják a gyermekklubot, számítástechnikai szakkört, angol nyelvi foglalkozást. A diákok tanításáról képzett tantestület gondoskodik, melynek tagjai: Mgr. Mária Tuššová, Mgr. Alžbeta Valaštanová, Mgr. Stanislava Čomorová, Mgr. Erika Čermáková. Nem pedagógiai alkalmazott pedig Etela Lakyová.

Nem feledkezhetünk meg a szülőkről, főleg a szülői tanács tagjairól, akik nagyban hozzájárulnak az iskola zavartalan működéséhez.

Mi történt eddig...?

Szeptemberben színházi előadást tekintettünk meg.

Szeptember 6-án a fiúk részt vettek a szenci polgármester által szervezett futóversenyen – Futás az egészségért, amelyen kitűnő eredményt ért el tanulóink. Samuel Androvič a 2., Viktor Bolek a 7. míg Viliam Lakatoš a 8. helyen végzett.

Mgr. Mária Tuššová
az iskola igazgatója

Čo sa na našej škole udialo?

V septembri sme navštívili divadelné predstavenie „Dobšinského rozprávky,, na Malej scéne v Bratislave . „, Trojruža a Múdry Matko a blázni „, - dve rozprávky v jednej inscenácii s pesničkami. Hlavným protagonistom bol herec Janko Króner. Rozprávka bola veľmi poučná, plná humoru a pekných pesničiek. Divadlo sa deťom veľmi páčilo.

Naše úspechy – beh zdravia...

6.10.2011- sa naši chlapci zúčastnili „Behu zdravia,, ktorý organizoval primátor mesta Senec a riaditeľ ZŠ– Mlynská, kde úspešne reprezentovali školu a vo svojich kategóriách sa umiestnili na popredných miestach: Samuel Androvič obsadil – 2. miesto, Viktor Bolek - 7. miesto a Viliam Lakatoš – 8. miesto.

Diela našich žiakov...

Kamarátka

Kaja, moja kamarátka
vždy dobrú vec vymyslí.
Od rána až do večera
stvára samé výmysly.

Zoja Androvičová

Dážď

Vonku prší, mrholí
my sme doma zostali.
Sedím pekne v izbičke
venujem sa sestričke.
Erika sa smeje,
že tak dlho leje.

Veronika Harangozóová

Futbal

Hral som futbal včera,
priletela včela.
Keď ma chcela bodnúť,
stihol som sa uhnúť.

Samko Androvič

Moja rodná dedinka

Reca malá dedina,
škola sa v nej vyníma.
Pri škole zas kostol stojí
a tu je aj veľa polí.
Do škôlky si brata vodím
a do parku hrať sa chodím.
Reca malá dedina,
zábava tu prebýva.

Dominik Mikuš

Reca malá dedina,
kde býva moja rodina.
Je tu naša škola milá,
čo nás veľa naučila.

Máme tu aj záhumienky,
sú tam domy ako lienky.
V lete chodím na zmrzlinu,
čo mi dáva veľkú silu.

Máme obchod veľký, malý,
ktorým sa tu dobre darí.
Do parku sa chodím hrať,
kde ma čaká kamarát.

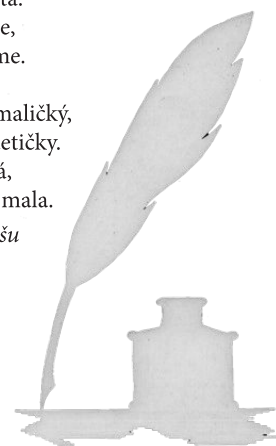
Viktória Kissová

Reca to je dedina,
kde býva moja mamina.
Máme veľké ihrisko,
tu mám trvalé bydlisko.

V dedinke je škola naša,
tu sú chlapci i dievčatá.
V Reci futbal hrajeme,
z výhier sa vždy tešíme.

V reci máme kostol maličký,
chodia tam aj malé detičky.
Oproti je škôlka malá,
kde som chodil ja za mala.

Samko Laššu



Mgr. Mária Tuššová
riaditeľka školy



Naša škola sa sťahovala

Na základe rozhodnutia obecného zastupiteľstva ZŠ s VJM dostala pekné, nové miesto v budove ZŠ, ktorá bola zrenovovaná. So sťahovaním sme začali koncom októbra, a v priebehu jedného týždňa sa nám podarilo našu školu pripraviť na vyučovanie. Napriek tomu v nás žije istá nostalgia, lebo človek si rád zaspomína na predošlé obdobie, na tie časy, ktoré predtým prežil a zažil - t.j. v bývalej budove.

Iskolánk költözött

A helyi képviselőtestület döntése értelmében a Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola egy szép, új épületben kapott helyet- a helyi Alapiskola átalakított részében. A hurcolkodás október végén kezdődött, s egy hét leforgása alatt sikerült az iskolát fogadóképessé varázsolni. Azért mindannyiunkban benne él egy bizonyos nosztalgia is, mert az ember kötődik az előző helyhez, emlékeihez és mindenhez, amit ott átélt - vagyis a régi

I naši milí sťahovací vtáci si kladú nové hniezda, ale nikdy nezabudnú na staré. Veľmi dobre vieme, že úspechy istej školy nedáva samotná budova, ale tí učitelia, ktorí sa snažia dosiahnuť čo najlepšie výsledky.

Som o tom presvedčený, že nová budova nám zaručí možnosti, aby sme v tomto školskom roku i v ďalších rokoch dosiahli dobré výsledky. Verím, že s milými rodičmi, obecným úradom i so svojou kolegyňou budeme tak pracovať – učiť, aby naša škola dlho a dlho slúžila naším deťom. Naším predsavzatím je dosiahnutie toho cieľa, aby do našej školy z roka na rok chodilo viac a viac žiakov.

Vyučovanie je tá svätá úloha, poslanie, kde nikdy nemôže človek zaháľať, predsa nám ide o to, aby si naši žiaci osvojili čím viac vedomostí.

Nech je škola večná jar, to miesto, ktoré vyhľadávajú s láskou rodičia i deti!

Sľubujem v mene nás všetkých, že v tomto duchu budeme neochvejne učiť – pracovať, aby naši žiaci vždy vedeli, že odkiaľ prišli a kam patria!

Mgr. István Schultz
riaditeľ školy



épülethez.

Hisz kedves vándormadaraink is új fészket raknak, de a régi mellett biztos, hogy fejet hajtának. Persze tudjuk, hogy egy iskola sikerét, eredményeit nem a falak, az épület adja, hanem a lelkes, soha el nem fáradó tanítók, szülők és a gyermekek kitartó munkája.

Nagyon bízom abban, hogy az új épület és az új környezet olyan lehetőséget biztosít mindannyiunknak, hogy az új tanévben, a következő tanévekben is kitűnő eredményeket fogunk elérni. Merem hinni, hogy a kedves szülőkkel, a községházával és a tanító nénivel nem torpanunk meg, azért fogunk közösen tenni-cselekedni, hogy iskolánk sokáig fennmaradjon, minden tanévben egyre több és több magyar kisdíák látogassa iskolánkat.

A tanítás az a szent feladat, küldetés, ahol soha nincs megállás, megtorpanás, mert az iskola az egyik alappillére nemzetiségi kisebbségünk fennmaradásának is.

Hadd legyen az iskola örök tavasz, az a hely, ahova örömmel és szeretettel jönnek, és mindig jönni is fognak a kedves, szeretetre méltó kisdíákok.

Ígérem valamennyiünk nevében, hogy ebben a szellemben fogjuk fáradhatatlanul a legszebb, a legcsodálatosabb munkát végezni; vagyis olyan embereket nevelni, akik a jövőben tudni fogják, hogy honnan jöttek és hova tartoznak!

Mgr.Schultz István
az iskola igazgatója



Obecná knižnica sa presťahovala!

V októbri sa Obecná knižnica presťahovala do nových, pekných priestorov, do budovy ZŠ. Predovšetkým sa chcem poďakovať pracovníkom Obecného úradu, ktorí pod vedením starostu našej obce za krátky čas presťahovali celý knižničný fond.

Kým nové priestory knižnice privítajú svojich čitateľov, čaká nás veľa práce. Veď kníhám musíme nájsť vhodné miesto na policiach, zaradenie, aby sa v nich čitateľ vedel orientovať. Aby vedel kde nájde knihy s rôznou tematikou. Aby vedeli vyhľadať svojho obľúbeného spisovateľa, svoju obľúbenú knihu.

Veríme, že nová knižnica bude miestom podujatí, ktoré budú navštevované čitateľmi rôznych kategórií, kde nájdú aj príjemný kultúrny zážitok, spoznajú osobnosti našej literatúry, kultúry.

Nové miesto knižnice v budúcnosti môžu poskytnúť spoločenským, kultúrnym organizáciám priestor na rôzne besedy a podobné aktivity.

Tešíme sa na Vašu návštevu!

Mgr. Mária Pomichal
vedúca knižnice

A Községi Könyvtár átköltözött!

Októberben új helyiségbe költözött a helyi könyvtár, az Alapiskola épületébe. Külön köszönet a Községi Hivatal fizikai munkásainak, akik polgármesterünk irányításával rövid idő alatt áthelyezték a község könyvtárlományát

Amíg a könyvtár fogadni tudja az új helyiségben olvasóit, sok munka vár rájuk. Hisz több mint ötezer könyvnek kell megtalálnunk - rendszerezve - a megfelelő helyet a polcokon, hogy az olvasó könnyebben tudjon közöttük tájékozódni. Így a gyermek és a felnőtt olvasó egyaránt megtalálja a polcon - több műfajban - kedvenc íróját, művét.

Bízunk abban, hogy az új hely otthont ad majd az olvasóknak a különböző rendezvényekre, otthont ad új könyveknek, s kellemes kulturális élményeknek egyaránt.

Jövőben az új helyiség teret adhat községünkben működő különböző társ- és kultúrszervezeteknek, ahol irodalmi összejöveteleket, író-olvasó találkozókat vagy más rendezvényeket szervezhetnek.

A látogatásuknak előre is örülünk!

Mgr. Pomichal Mária
a könyvtár vezetője

Zo života našej školskej jedálne

V úvode mi dovoľte, aby som sa Vám predstavila. Volám sa Eva Rompfová, a od mesiaca marec 2011 vediem Školskú jedáleň v Reci.

Vývarovňa – kuchyňa sa nachádza v prízemnom objekte areálu Obecného úradu. Veľkosť zariadenia pre prípravu jedál zodpovedá požiadavkám predpísaným normám. Vyskytli sa menšie nedostatky, preto som požiadala o pomoc pána starostu obce za účelom vylepšenia daného stavu. Stretla som sa s pochopením vedenia a starostu obce. Výsledkom bolo čiastočné doriešenie problémov v oblasti hygienických nedostatkov. Počas letných prázdnin sa vykonali nasledovné práce:

- hygienická maľba kuchyne
- obnova náterov okien, zárubní, potrubia, vykurovacieho telesa
- výmena poškodenej opotrebovanej podlahovej krytiny (hrozilo nebezpečie vzniku pracovného úrazu)
- výmena vodovodných ventilov a batérií
- výmena a doplnenie čiastočne poškodeného bieleho riadu (taniere, duričové poháre, kompótové misky, utierky na riad a pod.)
- montáž odsávača pary, ktorú nám vykonal rodič bez nároku na finančné ohodnotenie.

V mesiaci december 2011 bude doplnené chladiace a mraziace zariadenie na uskladnenie polotovarov potravín.

Stravovacie zariadenie t.č. poskytuje stravu pre:

- 37 detí v MŠ
- 18 žiakov v ZŠ
- 6 žiakov v ZŠ s VJM
- pre 13 dospelých osôb - zamestnanci našich školských zariadení
- pre 13 dôchodcov

Takže denne sa pripravuje v zariadení 87 porcií stravy pre strávníkov našej obce. V zariadení pracujú dve kuchárky, ktoré sú zdravotne a odborne spôsobilé pre prácu v potravinárstve. Jedálny lístok zostavujeme v týždennom predstihu z dôvodu plynulého zabezpečenia potrebných surovín na prípravu jedál od našich dodávateľov. Tu by som rada poznamenala, že veľké poďakovanie patrí pánovi Neszmérymu, ktorý nás od septembra pravidelne zásobuje čerstvou zeleninou /zemiaky, koreňová zelenina a pod. /ako sponzorský dar pre školskú jedáleň. Za to mu patrí od rodičov a strávníkov a neposledne od nás veľké poďakovanie.

Jedálny lístok je zostavovaný v súlade platnými predpismi Ministerstva školstva SR zameraných na zdravý vývoj detí a mládeže. Na vysvetlenie uvádzam:

Dieťa na zdravý vývoj potrebuje:

- a. raz týždenne bezmäsitý múčny deň
- b. tri razy týždenne mäsový deň
- c. raz týždenne zeleninový, polo- mäsitý, alebo prívarkový deň.

Obsahom jedálneho lístku sú normatívy, gramáž, podľa vekových skupín strávníkov podávaných pokrmov ako aj prípadne vyskytujúci alergén v pokrmoch. Kladieme veľký dôraz, aby v podávaných pokrmoch boli maximálne dodržané nutričné hodnoty komodít (ako sú sacharidy, bielkoviny, tuky, vlákniny, vápnik železo a pod.) v takom množstve, ako to stanovujú normy pre zdravý vývoj a výživu detí a dospievajúcej mládeže. Z každého podaného pokrmu sa odkladajú na dobu 48 hodín vzorky jedál za účelom zistenia príčiny prípadného výskytu ochorenia stravujúcej osoby. Záverom, by som sa chcela poďakovať Vám milí rodičia a strávníci za finančnú disciplinovanosť pri úhradách stravných poplatkov. Naďalej Vás týmto prosím o dodržanie úhrad poplatkov vždy do 10. – teho dňa mesiaca. Dôvodom je dekadna uzávierka, ako aj úhrady faktúr našim dodávateľom a subdodávateľom.

Prípadné vzniknuté problémy a pripomienky Vás prosím prejsť osobne alebo telefonicky každý utorok od 9.00 do 14.00 hod. na Obecnom úrade. Tel. č. Obecného úradu- 02/ 45 915 121 a tel. č. vedúcej- 0911 795 999.

Teším sa na ďalšiu dobrú spoluprácu tak s vedením, ako aj so starostom obce a nie v poslednom rade s Vami milí rodičia a strávníci zariadenia Školská jedáleň Reca.

Eva Rompfová
vedúca ŠJ

Az iskolai étkezde életéből

Engedjék meg, hogy mindenek előtt bemutatkozzam. Rompf Évának hívnak, s az év márciusától vezetem az iskolai étkezdét. A kifizető – konyha a Községi Hivatal épületében található s megfelel az előírt szabványoknak. Előfordultak problémák, de ezek megoldására a Községi Hivatalban, a polgármesternél meghallgatásra találtam. A nyári szünet alatt a következő munkálatokat végeztük el:

- a konyha kifestése
- az ablakok és ajtórákák, fűtőtestek újrafestése
- a padlózat kijavítása (a régi már balesetveszélyes volt)
- az ebédkészlet kiegészítése (tányérok, poharak, edények, törölrühák, stb.)
- gőzelszívó berendezés beszerelése (köszönet illeti azt a szülőt, aki bérmentve felszerelte)

Ez év decemberében kerül majd sor a hűtőberendezések cseréjére is. A konyha ellátja:

- az óvoda 37 gyermekét
- az alapiskolából 18 diákot
- a magyar alapiskola 6 diákját
- 13 felnőtt alkalmazottat és 13 nyugdíjast

Összesen 87 porciót készít a konyha naponta. Két szakácsnőt foglalkoztatunk, akik megfelelő egészségügyi igazolással rendelkeznek.

Az étlapot igyekszünk egy hétre előre tervezni, hogy elég időnk legyen az egyes alapanyagok beszerzésére. Itt szeretnék köszönetet mondani Neszméry Jánosnak, aki szeptembertől lát el bennünket friss zöldséggel (burgonya, zöldség, stb.)

Az étlapot az egészségügyi előírások szerint állítjuk össze, figyelembe véve minden előírt szabványt:

- a. egyszer hetente térsznapra
- b. háromszor hetente húsnapra
- c. egyszer hetente zöldség vagy főzelék -napra bontjuk a menüt.

Igyekszünk betartani minden előírt szabványt mind minőségi mind mennyiségi szinten. Kényesen ügyelünk arra, hogy termékeink megfelelő mennyiségben tartalmazzák az előírt cukrot, zsírt, rostokat, vasat stb. Minden egyes elkészített ételből 48 órára mintát rakunk el, az esetleges megbetegedések kivizsgálásához.

Befejezésül köszönetemet fejezem ki minden szülőnek, hogy időben befizetik az ebédért a pénzüsszeget és egyben kérem is hogy továbbra is tegyék meg azt minden hónap 10-ig. Ez elengedhetetlen ahhoz, hogy mi is ki tudjuk egyenlíteni a számláinkat a beszállítókkal szemben.

Minden észrevételt telefonon vagy személyesen intézzük kedden 9.00 órától délután 14.00 óráig a Községi Hivatalban vagy a 0911 795 999 telefonszámon.

Bízom és örülök a további jó együttműködésben.

Rompf Éva
étkezdevezető



Pokračujeme s obnovením malých sakrálnych pamiatok

V tomto roku sme začali s renováciami malých sakrálnych pamiatok v obci. Vo dvore katolíckeho kostola je už dokončená obnova prícestného kríža. V tomto duchu sme pokračovali cez celý kalendárny rok. V katolíckom cintoríne sme obnovili za 1700,-€ sochu- Božie muky s výklenkom - z rozpočtu obce.

Pokračujeme s renováciou aj v roku 2012.

V katolíckom cintoríne sa nachádza aj ďalšia pamiatka. Je to kamenný kríž, pomník vojaka, ktorý sa zúčastnil v revolúcii v rokoch 1848/49. Na obnovu kríža starosta obce vypracoval ďalšiu žiadosť na renováciu na Bratislavský samosprávny kraj. Na projekte sme získali 500,-€, z čoho sa spravili základné práce, t. j. - očistenie pomníka od uhlíka, cementových náterov, a odstránenie prvkov, ktoré boli spôsobené neodborným zásahom. Celková renovácia tohto pomníka bude dokončená až v budúcom roku.

Ďakujeme Bratislavskému samosprávnemu kraju za finančnú podporu pri realizácii našich plánov.

My všetci, ktorí žijeme v tejto obci môžeme sa tešiť, že sa nám podarilo zachrániť kúsok dedičstva našich predkov.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

Folytatódik a szakrális emlékek felújítása

Ebben az évben kezdtük el szakrális emlékeink felújítását. A római katolikus templom udvarán új formát öltött az útmenti kereszt. A megkezdett munkát folytattuk az egész év folyamán.

A katolikus temetőben felújítottuk az oszlopos keresztet. Az 1700,-€-s beruházást a község költségvetéséből térítettük.

Van még egy jelentős emlékművünk a katolikus temetőben, mégpedig az 1848/49-es szabadságharcban részt vett katona sírja, egy magas kőkereszt. Ennek helyreállítására községünk polgármestere pályázatot dolgozott ki Pozsony Megye felé, s a pályázaton a község 500,-€-t nyert, melyből elvégeztük az alapmunkákat- az emlékmű megtisztítását, s a munkálatok befejezését a 2012-es esztendőre terveztük be.

Köszönjük Pozsony Megye anyagi támogatását, amely ilyen formában is segíti terveinket. Mi pedig büszkék lehetünk arra, hogy sikerült valamit megőriznünk elődeink hagyatékából.

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester



**Bratislavský
samosprávny
kraj**



Stretnutie generácií

19.novembra 2011 sa uskutočnilo stretnutie generácií v miestnom kultúrnom dome. Pozvaní boli tí občania, ktorí v tomto roku oslávili svoje okružle narodeniny nad 50 rokov, alebo dovърšili svoj vek nad 90 rokov.

Toto milé stretnutie sme otvorili s krátkym kultúrnym programom, potom nasledoval slávnostný príhovor starostu obce. V príhovore poprial všetkým prítomným pevné zdravie do ďalších rokov života, rodinnú pohodu v kruhu svojich najbližších.

Po príhovore a obcerstvení sa rozprúdila v sále živá debata. Pozvaných bolo 66 oslávencov, na posedenie ich prišlo 29.

Tradícia takých stretnutí bude pokračovať aj budúcnosti.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

Generációk találkozója

2011.november 19-én került sor a helyi kultúrházban a generációk találkozására.

Meghívást kaptak községünk azon lakói, akik ebben az évben ünnepelték kerek születésnapjukat 50 éven felül, vagy 90 év feletti születésnapot ünnepeltek. E kedves ünnepség rövid kultúrműsorral kezdődött. A megnyitó után községünk polgármestere tartotta ünnepi beszédét. Minden megjelentnek tartós egészséget kívánt, s élete további éveire nyugodt, békés pillanatokat.

A hivatalos rész és a frissítő után élénk beszélgetés vette kezdetét. A rendezvényre 66 személy kapott meghívást, s ebből 29 jelent meg. Hasonló rendezvényt a jövőben is tervezünk.

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester

Menný zoznam pozvaných/Meghívottak listája:

50 rokov/50 évesek: Marta Dóková, Zuzana Ďordayová, Michal Fábri, Iveta Farkašová, Rozália Gyurcsiová, Eva Kamenárová, Zoltán Karátsony, Jozef Kohút, Anna Kováčsová, Jozef Lakatoš, Ladislav Laki, Alžbeta Lakiová, Rudolf Mentel, Richard Rozemberg, Imrich Simondel, Maria Šipišová, Františka Šipošová, Robert Tomovič, Milan Trnčák, Jozef Vágenfal

60 rokov/60 évesek: Alžbeta Boleková, Elena Bulavcsjaková, Mária Bulavčiaková, Irena Dudíková, Augustín Ježovít, Elena Lajtmanová, Ľudovít Mačica, Juliana Mészárosová, Mária Molnárová, Stanislav Ollé, František Petrľa, Margita Szalayová, Anna Strehárszká, Juraj Tóth

70 rokov/70 évesek: Štefan Bohony, Zuzana Cséplőová, Jozef Gyurcsi, Štefan Gyurcsi, Mária Gyurcsiová, Štefan Horáček, Julia Mentelová, Alžbeta Nagyová, Gizela Paálová, Ladislav Szabó

75 rokov/75 évesek: Gabriel Dóka, Irma Farkašová, Emília Gyurcsiová, Koloman Horáček, Estera Kamenárová, Julia Kleberczová, Mária Pomichalová, Estera Tomovicsová, Katarína Vöröšová, Mária Vöröšová

80 rokov/80 évesek: Emilia Hochmanová, Zuzana Huszárová, Terézia Kamenárová, Zuzana Mešinová, Juliana Ondrusová, Alexander Urbanovič

85 rokov/85 évesek: Juliana Huszárová, Estera Szalayová, Anna Tomeková

Nad 90 rokov/90 év felettiek: Žofia Csehová, Zuzana Ademeová, Zuzana Dovalovská

Blahoželáme - Gratulálunk!



Vysviacka

Dňa 3. novembra 2011 v Rimavskej Sobote bola vysviacka farárky Reformovanej kresťanskej cirkvi cirkevného zboru Reca - Boldog. Aj obyvatelia našej obce sa zúčastnili tejto slávnostnej chvíle. Celá Bohoslužba bola oslovujúca pre nás všetkých, a mali sme príležitosť stretnúť sa s naším bývalým farárom a kaplánmi.

Aj touto cestou prosíme Božie požehnanie na našu farárku.

Lýdia Kováčsová
kurátorka

„Budte svätí, lebo aj ja som svätý!“

Vďačnosťou som sa obzerala v rimavskosobotskom kostole, kde ma odprevadilo mnoho blízkych v takejto dôležitej chvíli môjho života, keď sme pred Božou tvárou s prisahou pečatili moju duchovnú službu a dostala som požehnanie na tú cestu, na ktorú ma povolal Boh. Som vďačná aj za tých, ktorí v modlitbách sprevádzajú môj život a moje služby. Božie požehnanie som dostala od Zoltána Orémusa, seniora Abovsko - turnianskeho seniorátu:

„Pozdvihujem si oči k vrchom: Odkiaľ mi príde pomoc? Od Hospodina moja pomoc, ktorý učinil nebo i zem ... Chráníť ňa bude Hospodin pred každým zlom, On bude chrániť tvoju dušu. Hospodin bude chrániť tvoje vychádzanie i tvoje vchádzanie odtiaľ až naveky“ (Žalmy 121, 1-2 a 7-8)

Mgr. Beata Bohonyová
farárka

Lelkészszentelés

2011. november 3-án Rimaszombatban volt a Réte-Boldogfa-i Református Kereszttyén Gyülekezet helyettes lelkipásztorának lelkészszentelése. Erre az alkalomra elkísértük a lelkipásztort községünkben is. Maga az istentiszteleti alkalom megszólító volt mindannyiunk számára, és alkalomunk volt találkozni gyülekezetünk volt lelkipásztorával és beszélgetni lelkészeivel is.

Ezúton is kérjük az Úr áldását tiszteletes asszonyunkra.

Kovács Lehelné
gondnoknő

„Szentek legyetek, mert én szent vagyok!“

Hálás szívvel néztem végig a rimaszombati templomban, ahova egy buszny ember kísért életem ezen pontjához, amikor az Úr színe előtt fogadalomtétellel, esküvel és Isten áldásával kaptam megerősítést az útra, melyre az Úr elhívott és vezet is rajta. De hálás vagyok azokért is, akik folyamatosan imádságos szívvel kísérik szolgálomat és életemet. Az Úr áldását a következő igékkel fogadtam Orémus Zoltántól, az Abaúj-Tornai Egyházmegye esperesétől:

„Tekintetem a hegyekre emelem: honnan jön segítségem? Segítségem az Úrtól jön, aki az eget és a földet alkotta... Az Úr megőriz téged minden bajtól, megőrizi életedet. Megőriz jártodban-keltesben, most és mindenkor.“ (Zsoltárok könyve 121, 1-2 és 7-8)

Mgr. Bohony Beáta
lelkész

Oslavovali sme

Aj tento rok, 20. augusta sme sa zhromaždili v katolíckom kostole, aby sme oslávili patróna našej obce a kostola, kráľa Svätého Štefana. Slávnostnú svätú omšu celebraval Dr. Peter Farkaš. Pred samotnou omšou bol krátky kultúrny program. Slávnostný prejav v kostole predniesol poslanec Bratislavského samosprávneho kraja, Ing. Ladislav Gujber. Po omši pán farár posvätil kríž, ktorý bol zrenovovaný s pomocou BSK.

Oslava sa skončila kladením vencov pri pamätníku patróna.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce



Ünnepeltünk

Mint minden évben, idén is augusztus 20-án összegyűltünk a katolikus templomban, hogy halát adjunk községünk és templomunk védőszentjének, Szent István királynak. A szentmisét Dr. Farkas Péter, helyi plébános celebrálta. Az emlékezés rövid kultúrműsorral kezdődött. Az ünnepi beszédet Pozsony Megye képviselője, Gujber László, mérnök, tartotta. A szentmise után a plébános megszentelte azt a keresztet, melyet Pozsony Megye anyagi támogatásával sikerült felújíttatnunk. Az emlékezés a virágkoszorúk elhelyezésével ért véget a Szent-István domborműnél.

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester

Šport

Žijeme v tejto dedine vedľa seba, a tak málo vieme o spoluobčanoch. Sú medzi nami vášniví zberatelia, športovci, takí, čo majú rôzne talenty. Sú výnimoční ľudia.

22. augusta (na hody) na našom ihrisku sa odohrával futbalový zápas medzi starými pásmi z Reče a z Boldogu. Zápas za skončil 2:5. Zvíťazili teda hostia.

Vďaka organizátorom!

27. augusta rodina Neszméryová usporiadala I. rybárske preteky. Zúčastnilo sa na nej 16 rybárov. Najúspešnejší bol Szilárd Bohony. Na druhom mieste skončil Ľudovít Vörös a tretí bol Erik Kysučan. Že preteky boli dobre organizované, potvrdili návštevníci, ktorí mohli ochutnať guláš, halászlé a pivo.

Chcel by som sa zmieniť ešte o jednom športe, o ktorom sa hovorí málo, a to je motocross.

V dedine sa tomuto športu holduje Štefan Kamenár a Jozef Časný z Boldogu. Pravidelne sa zúčastnia aj na celoštátnych súťažiach. V roku 2011 p. Kamenár sa umiestnil na peknom 6. a p. Časný na 10. mieste.

Ľuďom, ktorí takéto podujatia organizujú, do ďalšej práce prajem veľa šťastia.

Tomovics Miroslav



Sport

Falunk kis utcáit járva sok lakótárrsal találkozunk. Legtöbbjükéről semmit se tudunk, pedig közülük sokan különleges adottsággal rendelkeznek, sportolók, szervezők, gyűjtők, stb. vannak köztük.

Augusztus 22-én, búcsú hétfőjén mérkőzött meg a helyi sportpályán Réte és Boldogfa öregfiú-csapata. A mérkőzésen 7 gól született, 2:5 a boldogfai csapat javára.

Augusztus 27-én a Neszméry család szervezésében került sor az 1. halászfiszerésre, amely a saját halásztavukon zajlott. 16 versenyző vett részt a versenyen, s a legeredményesebbnek Bohony Szilárd bizonyult. A 2. helyet Vörös Lajos, a 3. pedig Kysučan Erik szerezte meg.

A jó szervezésről árulkodott a finom gulyás, halászlé és a frissen csapolt sör is.

A 3. sportág, melyet megemlítek, egy olyan sportág, amelyet a község területén nincs lehetőség gyakorolni, s ez nem más, mint a terepmotor. Ezt a sportágat Kamenár István és a boldogfai Časný József képviselik. Országos szintű versenyeken vesznek részt. A 2011-es versenyszorozatban Kamenár István a 6. Časný József pedig a 10. helyen végzett.

Az ilyen és hasonló tevékenységhez további sok sikert kívánok.

Tomovics Miroslav



Matričná rubrika - Anyakönyvi rovat

Naše novorodeniatka - Újszülötteink

Világi Dávid	10.06.2011
Csukrovová Leila	13.07.2011
Tkáč Nikol	11.06.2011
Mučková Ella	28.07.2011
Kováčsová Darina	18.06.2011
Németh Maximilián	18.08.2011
Lenčesová Eliška	19.06.2011
Ondrusová Veronika	06.08.2011
Šipoš Dávid	05.10.2011
Švorc Richard	15.11.2011
Škrek Henrich Emil	13.11.2011

Blahoželáme - Gratulálunk!

Manželstvo uzavreli - Házasságot kötöttek

Ján Hollý - Bc. Silvia Bačinská	07.07.2011
Tomáš Szolga - Ing. Nikoleta Uhrovičová	20.08.2011
Jozef Jangl - Lucia Sárközióvá	29.10.2011

Blahoželáme-Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa - Elbúcsúztunk

Vojtech Farkaš	(80)	04.07.2011
Štefan Lakatoš	(59)	17.08.2011
Irena Újjová	(83)	28.08.2011
Tibor Rigó	(53)	11.09.2011
Alexander Vörös	(69)	10.10.2011
Jozef Farkaš	(55)	09.11.2011

Česť ich pamiatke! - Tisztelet emléküknél!

Krásne jubileum

Dňa 23.09.2011 oslávili krásne jubileum 50.výročie svojho sobáša Ľudovít Nagy a Alžbeta Nagyová, rodená Gyurcsiová. Pri tejto príležitosti ich pozdravil starosta obce PaedDr. Zoltán Metzner a matrikárika obce Viola Kválová v ich bydlisku. Ku krásnemu životnému jubileu srdečne blahoželá, veľa zdravia a šťastia želá aj redakcia časopisu Rečanský spravodaj.

Csodálatos évforduló

2011. 09.23-án ünnepelték házasságkötésük 50. évfordulóját Nagy Lajos és Nagy Erzsébet, született Gyurcsi. Ebből a szép alkalomból közlegünk polgármestere PaedDr. Metzner Zoltán és Kvál Viola anyakönyvvezető otthonukban köszöntötte a házaspárt. A csodálatos évfordulóhoz szívből gratulál, további jó egészséget és boldogságot kíván a Rétei Hírvivő szerkesztősége is.

Rečanský Spravodaj-Rétei Hírvivő-vydáva obec Reča.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Gyurcsiová. **Členovia redakčnej rady:** Mgr. Beata Bodnárová, PaedDr. Zoltán Metzner, Mgr. Mária Pomichal, Mgr. Alžbeta Valaštanová. Grafická úprava Juraj Varga, tlač Lava graphic studio.

Evidenčné číslo: MK SR 4461/11

Adresa redakcie: Obecný úrad Reča, 925 26 Reča. e-mail: reca@nexta.sk, www.obec-reca.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov.

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov.

A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.